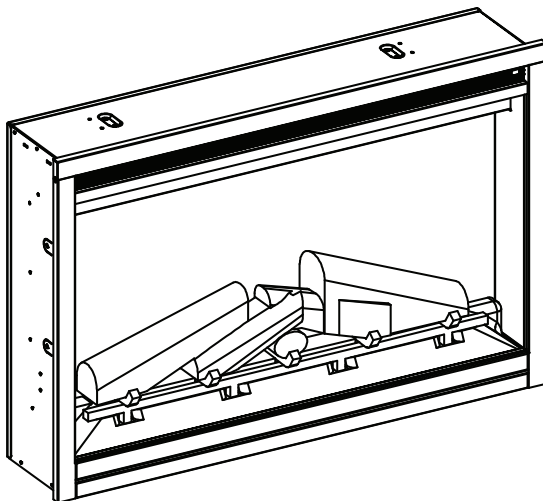
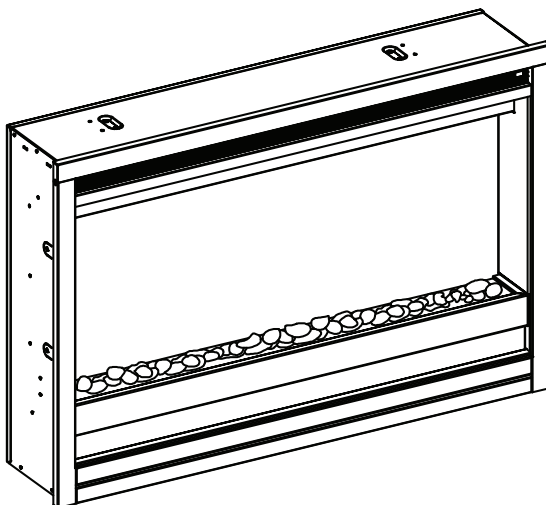


ClassicFlame

36EB110-GRT, 36EB220-GRT



36EB111-GRC, 36EB221-GRC



GETTING STARTED

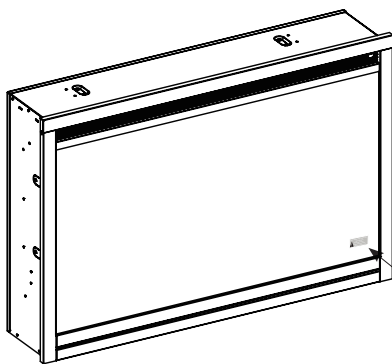
1. Remove the product identification sticker from the front of the insert.

PARA EMPEZAR

1. Retirar la etiqueta de identificación del producto de la parte delantera del inserto.

PRÉPARATION

1. Retirer l'autocollant d'identification du produit sur le devant de l'insertion.



Product Identification Sticker
Etiqueta de Identificación del Producto
Autocollant d'identification du produit

2. Attach the Product Identification Sticker to the Manual below for future reference. This information is used for product registration and also is necessary for customer service.

2. Colocar la etiqueta de identificación del producto en el Manual más abajo para una referencia futura. Esta información se utiliza para registrar el producto y también es necesaria para el servicio de atención al cliente.

2. Fixer l'autocollant d'identification du produit ci-dessous, dans le manuel, pour référence future. Cette information sera utilisée pour l'enregistrement de produit et sera aussi nécessaire pour le service à la clientèle.



Attach Product Identification Sticker Here

Colocar aquí la etiqueta de identificación del producto

Fixer l'autocollant d'identification du produit ici

3. Go to **tsicustomerservice.com** for product warranty registration. If you are unable to complete registration save your proof of purchase for warranty purposes.

3. Visitar **tsicustomerservice.com** para el registro de la garantía del producto. Si usted no puede completar el registro guarde el comprobante de compra para hacer válida la garantía.

3. Rendez-vous sur le site **tsicustomerservice.com** pour compléter l'enregistrement de la garantie. Si vous êtes incapable de compléter l'enregistrement, conserver votre preuve d'achat pour les besoins de la garantie.

REGISTER YOUR NEW PURCHASE **online!**

INSCRIRE VOTRE NOUVEL ACHAT • REGISTRAR SU NUEVA COMPRA

Thank you for purchasing our product. Please take a moment to visit **tsicustomerservice.com** to register your new purchase:

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez prendre un court instant pour vous rendre sur **tsicustomerservice.com** et enregistrer votre nouvel achat :

Gracias por adquirir nuestro producto. Tómese un momento para visitar **tsicustomerservice.com** y registrar su nueva adquisición:

tsicustomerservice.com

**Customer Service Portal**
Twin-Star Customer Service online resource to Order Parts, Product Registration, and to request Product and General Information

Login

log in >

New Registration

Product Manuals

FAQs

Help Videos

Manufacturer Warranty

Order Tracking

Product Registration

Returns

DON'T FORGET TO REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE TO RECEIVE SPECIAL OFFERS, TIPS AND MORE!

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne afin de recevoir des offres spéciales, des conseils et plus encore!

NO OLVIDE REGISTRAR SU PRODUCTO EN LÍNEA PARA RECIBIR OFERTAS ESPECIALES, CONSEJOS Y MÁS!

When registering your product, be sure to sign up for our updates to receive important service information and helpful tips. We value your privacy and will never share your personal information with other organizations. The information you submit is used only for providing product related services to you.

Lorsque vous enregistrez votre produit, assurez-vous de vous inscrire à nos mises à jour afin de recevoir d'importantes informations concernant les services et de précieux conseils. Nous accordons de l'importance à votre vie privée et nous ne communiquerons jamais vos informations personnelles à d'autres organisations. Les informations que vous fournissez sont utilisées uniquement pour vous offrir des services en lien avec les produits.

Si vous n'êtes pas en mesure d'effectuer l'enregistrement, conservez votre preuve d'achat pour le remplacement de pièces.

Quando registre su producto, asegúrese de suscribirse para recibir actualizaciones importantes sobre el servicio y consejos útiles. Valoramos su privacidad y no compartiremos su información personal con otras organizaciones. La información que envíe se usará solo para proporcionarle servicios relacionados con el producto.

DEPENDABLE CUSTOMER SERVICE • SERVICE À LA CLIENTÈLE • ATENCIÓN AL CLIENTE CONFIABLE FIABLE

Questions? | Des questions? | ¿Tiene preguntas?

Call customer service Monday to Friday 8:30 am – 5:30 pm EST.

Appelez le service à la clientèle Lundi – Vendredi 8 h 30 – 17 h 30 (HNE)

Llame al servicio de atención al cliente. De lunes a viernes de 8:30 a. m. a 5:30 p. m. (hora estándar del este)

1.866.661.1218

3

B5292

PRODUCT SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS / CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

MODEL / MODELO / MODÈLE	VOLTAGE / TENSIÓN / TENSION	WATTS / POTENCIA / WATTS	AMPS / AMPERIOS / AMPÈRES	BTU
36EB110-GRT 36EB111-GRC	120V~	1440W	12	4400
36EB220-GRT 36EB221-GRC	208/240V~	2100/2800W	10.1/11.7	6700/8900

LISTINGS AND CODE APPROVALS

THE BUILDERS BOX SERIES HAS BEEN TESTED AND APPROVED IN ACCORDANCE WITH CSA AND UL STANDARDS FOR FIXED AND LOCATION DEDICATED ELECTRIC ROOM HEATERS.

WARNING:

THE INSTALLATION OF THE BUILDER BOX MUST COMPLY WITH THE APPLICABLE LOCAL AND/OR NATIONAL ELECTRICAL CODES AND UTILITY REQUIREMENTS. THIS INSTALLATION SHOULD BE ENTRUSTED TO ONLY QUALIFIED PERSONNEL WHERE REQUIRED BY LAW.

APROBACIONES DE CÓDIGOS Y LISTAS

LA SERIE BUILDERS BOX SE HA PROBADO Y APROBADO DE ACUERDO CON LAS NORMAS CSA y UL PARA LOS CALENTADORES DE INTERIOR ELÉCTRICOS FIJOS Y ESPECÍFICOS PARA UNA UBICACIÓN.

ADVERTENCIA:

LA INSTALACIÓN DE LA UNIDAD BUILDERS BOX DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS Y LOS REQUISITOS DE SERVICIOS LOCALES O NACIONALES CORRESPONDIENTES. ESTA INSTALACIÓN DEBE ESTAR A CARGO DE PERSONAL DEBIDAMENTE CALIFICADO SEGÚN LO EXIJA LA LEY.

HOMOLOGATIONS ET CODES

LA SÉRIE BUILDERS BOX A ÉTÉ TESTÉE ET APPROUVÉE CONFORMÉMENT AUX NORMES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DE NORMALISATION (CSA) ET D'UNDERWRITERS LABORATORIES INC. (U.L.) POUR LES RADIATEURS ÉLECTRIQUES FIXES ET ADAPTÉS À L'EMPLACEMENT.

AVERTISSEMENT:

L'INSTALLATION DE CE FOYER DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ LOCAUX ET NATIONAUX AINSI QU'ÀUX EXIGENCES DES SERVICES PUBLICS APPLICABLES CETTE INSTALLATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UNE PERSONNE DÛMENT QUALIFIÉE, LORSQUE LA LOI L'EXIGE.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons including the following:

1. Read all instructions before using this appliance.
2. The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
3. Any repairs to this builder box should be carried out by a qualified service person.
4. Do not use outdoors.
5. To cut the power to the unit, turn the on/ off on the wall mounted controls to the off position.

INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Lea y comprenda todo este manual antes de intentar ensamblar, operar o instalar el producto.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben tomar las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones. Las precauciones incluyen:

1. Leer todas las instrucciones antes de usar este aparato.
2. El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni sin experiencia y conocimiento, salvo que estén bajo supervisión o se le hayan brindado las instrucciones correspondientes.
3. Todas las reparaciones a esta unidad Builders Box deberán ser realizadas por una persona calificada de mantenimiento.
4. No utilice el aparato en exteriores.
5. Para cortar la energía a la unidad, coloque el interruptor de encendido (ON) y

INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Veillez lire et comprendre l'ensemble du manuel d'utilisation avant d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, toujours suivre les consignes de sécurité de base suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou des personnes qui connaissent peu le produit ou qui ne sont pas familières avec son utilisation, à moins qu'ils soient supervisés ou qu'on leur donne des instructions précises.
3. Confier la réparation du foyer à un technicien qualifié.
4. Ne pas utiliser le produit à l'extérieur.
5. Pour couper l'alimentation de l'unité, régler l'interrupteur mural à la position « OFF ».

6. This appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code or for U.S.A. installations, follow local codes and the National Electrical Code, ANSI/NFPA NO.70.

7. This appliance is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this appliance. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of this appliance.

WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater. It cannot be used in a closet.

8. There is a thermostat limiter inside the heater. When the inner temperature over heating or occurs abnormal heating, the thermostat protective device would cut off power supply to avoid the fireplace damaged or risk of fire.

apagado (OFF) en la posición OFF.

6. Al instalar este aparato, éste deberá contar con una conexión eléctrica a tierra de acuerdo con códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el Código Canadiense de Electricidad vigente, norma CSA C22.1 o, para las instalaciones en EE. UU., de acuerdo con códigos locales y el Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA N.º 70.

7. Este aparato se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel sin protección entre en contacto con superficies calientes. Si están incluidas, utilice las manijas para mover este aparato. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir y cortinas a un mínimo de 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte frontal de este aparato.

ADVERTENCIA:

Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, no cubra el calentador. No se puede utilizar en un armario.

6. Une fois installé, ce foyer doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, conformément à la dernière édition de la norme CSA C22.1 du Code canadien de l'électricité ou, si le produit est installé aux États-Unis, aux codes locaux et à la norme ANSI/NFPA 70 du National Electrical Code.

7. Cet appareil est chaud pendant son utilisation. Pour éviter toute brûlure, la peau nue ne doit jamais toucher directement les surfaces chaudes. Si elles sont fournies, utiliser les poignées pour déplacer cet appareil. Garder les matières inflammables comme les meubles, coussins et oreillers, articles de literie, papiers, vêtements et rideaux à au moins 0,9 m (3 pi) de l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Pour éviter une surchauffe, ne pas recouvrir l'appareil de chauffage. Il ne peut pas être utilisé dans un placard.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>9. The heaters must not be located immediately below a socket-outlet.</p> <p>10. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.</p> <p>11. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.</p> | <p>8. Hay un limitador termostático dentro del calentador. Si la temperatura interna es excesiva o si ocurre un calentamiento anormal, el dispositivo de protección del termostato corta el suministro de energía para evitar daños a la chimenea o que se genere un riesgo de incendio.</p> <p>9. Los calentadores no deben colocarse justo debajo de un tomacorriente.</p> <p>10. A fin de evitar un posible incendio, no bloquee las entradas ni las salidas de aire de manera alguna. No utilice el aparato sobre superficies blandas, como una cama, donde la abertura podría bloquearse.</p> <p>11. Utilice este aparato únicamente como se describe en el manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.</p> | <p>8. On retrouve un limiteur de thermostat à l'intérieur de l'appareil de chauffage. Lorsque la température interne devient trop élevée ou varie de façon anormale, le limiteur de thermostat coupe l'alimentation afin d'éviter des dommages au foyer ou des risques d'incendie.</p> <p>9. Les appareils de chauffage ne doivent pas être installés directement sous une prise de courant.</p> <p>10. Pour éviter un incendie, ne bloquer d'aucune façon les entrées ou sorties d'air. Ne pas utiliser cet appareil sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures pourraient être bloquées.</p> <p>Utiliser uniquement cet appareil de la façon prescrite dans ce manuel. Tout autre usage non recommandé par le fabricant pourrait causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.</p> |
|---|--|---|

SAVE THESE INSTRUCTIONS
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
CONSERVER CES INSTRUCTIONS

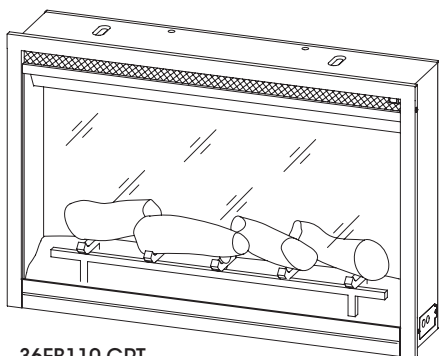
PREPARATION PREPARACIÓN / PRÉPARATION

1. Open the master carton, stone box, and wall mounted control box and make sure you have all the parts listed. Remove the parts from the cartons and put them in a safe location (see Fig 1.)

1. Abra la caja principal, la caja con las piedras y la caja con el control para montar en la pared, y asegúrese de tener todas las piezas enumeradas. Retírelas y ubíquelas en un lugar seguro (vea la Fig 1).

1. Ouvrir l'emballage d'expédition, la boîte de pierres et la boîte de commande murale, et s'assurer que toutes les pièces indiquées sont présentes. Retirer les pièces de leurs boîtes et les mettre en lieu sûr (consulter la Fig 1.)

1



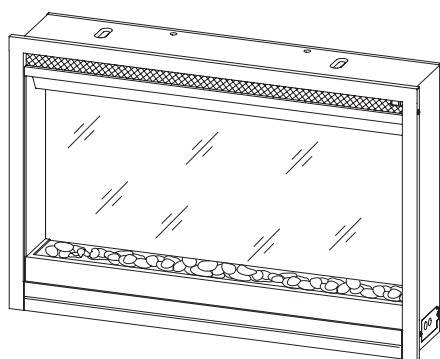
36EB110-GRT
36EB220-GRT



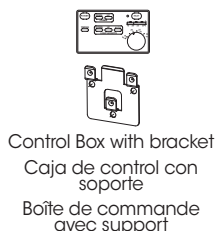
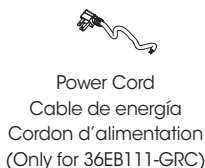
Control Box with bracket
Caja de control con soporte
Boîte de commande avec support



Power Cord
Cable de energía
Cordon d'alimentation
(Only for 36EB110-GRT)



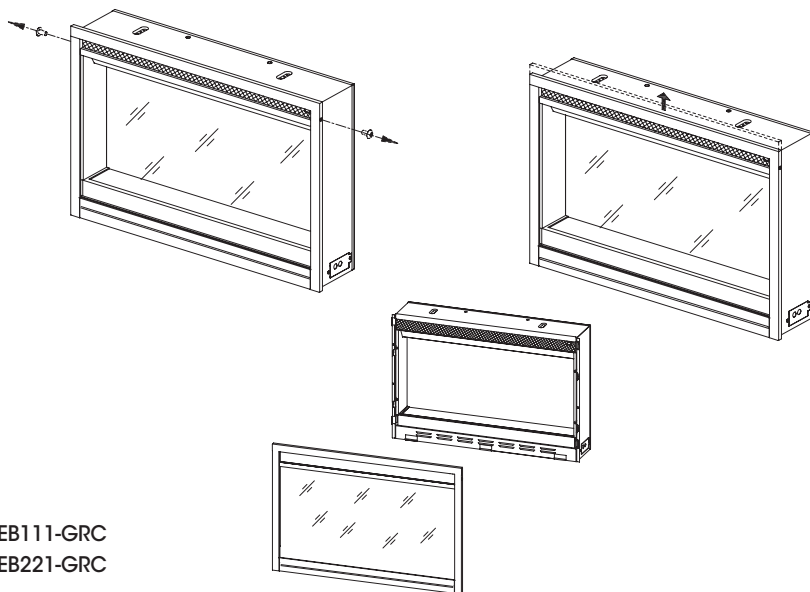
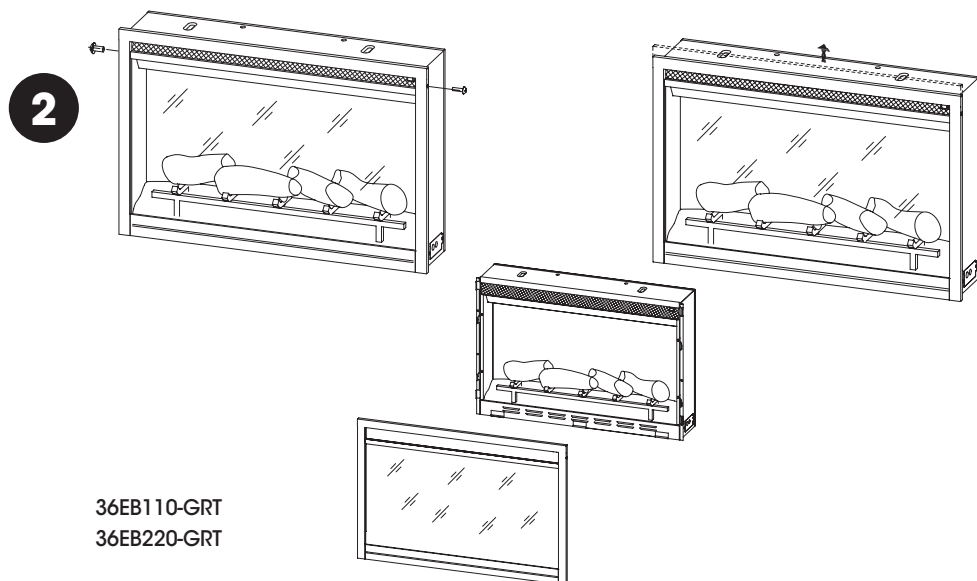
36EB111-GRC
36EB221-GRC



2. Unscrew 2 screws on the side edge of the frame (Fig. 2). Securely holding the frame lift up and pull away from the unit to remove the frame. Do not remove the protective plastic film at this time. Place the frame in a safe place.

2. Desenrosque dos tornillos del borde del marco (Fig. 2). Para quitar el marco, sujételo con firmeza, levántelo y sáquelo de la unidad. No quite la película plástica protectora todavía. Coloque el marco en un lugar seguro.

2. Dévisser deux vis sur le rebord latéral du cadre (Fig 2). Pour retirer le cadre, le soulever et l'éloigner de l'unité, tout en le tenant solidement. Ne pas retirer le film plastique protecteur à cette étape de l'opération. Mettre le cadre dans un endroit sûr.



FRAMING ENMARCADO / CADRE

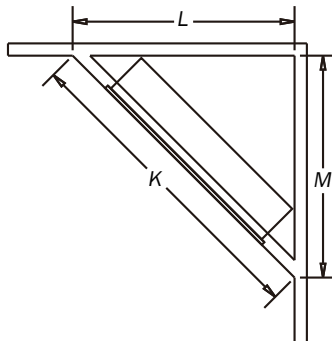
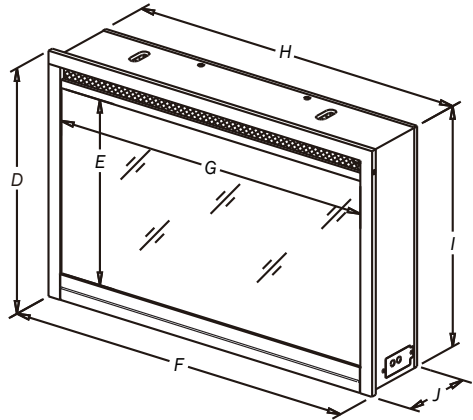
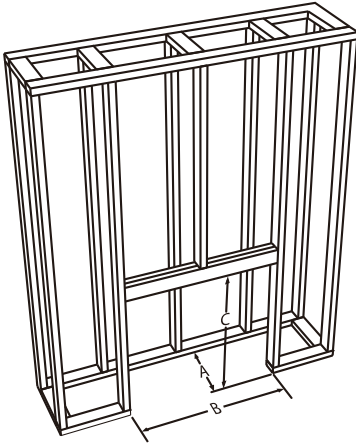
This fireplace is a zero clearance design. No combustibles can be placed on the top surface of the fireplace. Combustibles may be installed to the edge of the unit. Insulation and vapor barrier should be placed a minimum of 2 inches from the unit. Build the framing according to the specifications shown in the below table & figure 3.

Esta chimenea está diseñada sin holgura. No se debe apoyar ningún material combustible sobre la superficie de la chimenea, pero sí se pueden colocar a la orilla de la unidad. La barrera de aislamiento y vapor se debe ubicar a 2 pulgadas de la unidad, como mínimo. Construya el marco de acuerdo con las especificaciones que se muestran en la siguiente tabla y en la figura 3.

Ce foyer est un modèle non soumis aux normes de dégagement. Aucun combustible ne peut être placé sur la surface supérieure du foyer. Les combustibles peuvent être installés aux abords de l'unité. Les pare-vapeur et la barrière par contournement devraient être placés à une distance minimale de deux pouces de l'unité. Monter le cadre du foyer en respectant les spécifications figurant dans le tableau ci-dessous et à la figure 3.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
8"	35"	23.8"	24"	18"	36"	33.5"	34.7"	23.6"	7.8"	51"	36"	36"

3



RECOMMENDED POWER SUPPLY WIRE SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES DEL CABLE DE SUMINISTRO DE ENERGÍA RECOMENDADO

SPÉCIFICATIONS RECOMMANDÉES POUR LES CÂBLES D'ALIMENTATION EN COURANT

For 36EB110-GRT & 36EB111-GRC

installations use three non-metallic sheathed cables with ground wire for the power supply. Use the appropriate wires to meet local and national electrical codes for rated power consumption.

For 36EB220-GRT & 36EB221-GRC

installations use four non-metallic sheathed cables with ground wire for the incoming power supply. Use the appropriate wires to meet local and national electrical codes for rated power consumption.

Recommended Wire and Fusing Requirements

Use appropriate wire to meet local and national electrical codes for rated power consumption. All wire gauges should be 12 gauge solid wires with a dedicated 15 amp breaker for 120 volts. For 208/240 volts Builders Box models use two dedicated 15 amp breakers.

Allow at least 8 in of service cable for connecting power supply wire to junction box on fireplace insert when installing before finishing wall. Allow up to 4 feet of service cable for connecting power supply wire to junction box on fireplace insert after finishing wall. The control box is supplied with a six meter long cable.

Para las instalaciones de

36EB110-GRT y 36EB111-GRC,

utilice tres cables de cubierta no metálica con cable a tierra para el suministro de energía. Utilice los cables apropiados que cumplan con los códigos eléctricos locales y nacionales para el consumo de potencia nominal.

Para las instalaciones de

36EB220-GRT y 36EB221-GRC,

utilice cuatro cables de cubierta no metálica con cable a tierra para el suministro de energía de entrada. Utilice los cables apropiados que cumplan con los códigos eléctricos locales y nacionales para el consumo de potencia nominal.

Requisitos para cables y fusibles recomendados

Utilice el cable apropiado que cumpla con los códigos eléctricos locales y nacionales para el consumo de potencia nominal. Todos los cables deben ser de calibre 12 e hilos sencillos con un interruptor dedicado de 15 amperios para 120 voltios. Para los modelos Builders Box de 208/240 voltios, utilice dos interruptores dedicados de 15 amperios.

Deje un mínimo de 8 pulgadas de cable de servicio para conectar el cable de suministro de energía a la caja de conexiones de la chimenea cuando realice la instalación antes de terminar la pared. Deje hasta 4 pies de cable de servicio para conectar el cable de suministro de energía a la caja de conexiones en la chimenea después de terminar la pared. La caja de control se suministra con un cable de seis metros de largo.

En ce qui a trait aux installations des modèles 36EB110-GRT et 36EB111-GRC,

utiliser trois câbles à gaine non métalliques avec un fil de mise à la terre pour l'alimentation électrique. Utiliser les câbles appropriés pour répondre aux codes de l'électricité locaux et nationaux concernant la consommation d'énergie nominale.

En ce qui a trait aux installations des modèles 36EB220-GRT et 36EB221-GRC,

utiliser quatre câbles à gaine non métalliques avec un fil de mise à la terre pour l'alimentation électrique entrante. Utiliser les câbles appropriés pour répondre aux codes de l'électricité locaux et nationaux concernant la consommation d'énergie nominale.

Exigences recommandées relatives aux câbles et aux fusibles

Utiliser les câbles appropriés pour répondre aux codes de l'électricité locaux et nationaux concernant la consommation d'énergie nominale. Tous les câbles devraient être de type massif et de calibre 12 et reliés à un disjoncteur de 15 A d'une capacité de 120 volts. En ce qui concerne les modèles Builders Box de 208 ou 240 volts, utiliser deux disjoncteurs de 15 A.

Avant de terminer le mur, s'assurer de disposer d'au moins huit pieds de câblage pour raccorder le câble d'alimentation en courant à la boîte de jonction du foyer encastrable, ce qui devrait laisser jusqu'à quatre pieds de câblage une fois le mur terminé. La boîte de commande est fournie avec un câble d'une longueur de six mètres.

MOUNTING MONTAJE / INSTALLATION

Install Method:

1. Remove front frame (see figure 2).
2. Remove the screws holding side panels and then remove the side panels (see figure 4 & 5).
3. Insert the builders box into the opening in the framing.

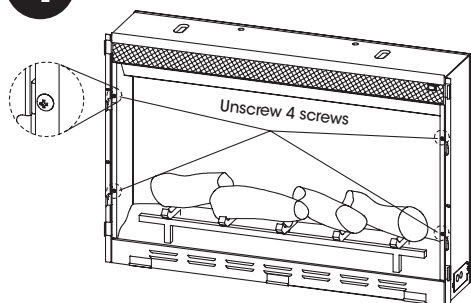
Método de instalación:

1. Quite el marco frontal (vea la figura 2).
2. Quite los tornillos que sostienen los paneles laterales y luego quite los paneles laterales (vea las figuras 4 y 5).
3. Coloque la unidad Builders Box en la abertura del marco.

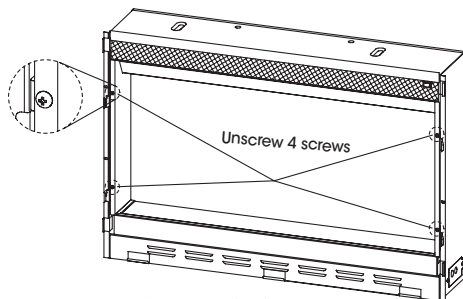
Méthode d'installation:

1. Retirer le cadre avant (consulter la figure 2).
2. Retirer les vis qui tiennent en place les panneaux latéraux et retirer ensuite les panneaux latéraux (consulter la figure 4 et 5).
3. Insérer le foyer dans l'ouverture du cadre.

4

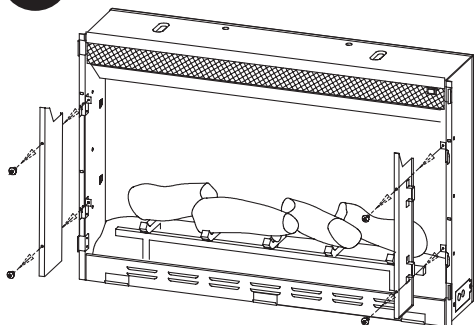


36EB110-GRT
36EB220-GRT

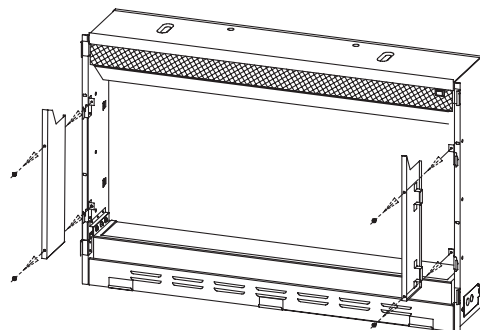


36EB111-GRC
36EB221-GRC

5



36EB110-GRT
36EB220-GRT



36EB111-GRC
36EB221-GRC

4. Install the builders box using 4pcs screws from the inside of the builder box (see figure 6 & 7).

5. Remount the side panels.

6. Place the stones as desired.(Only for 36EB111-GRC & 36EB221-GRC)

7. Remount the front frame.
4. Instale la unidad Builders Box con tornillos de 4 pcs desde el interior de la unidad (vea las figuras 6 y 7).

5. Vuelva a montar los paneles laterales.

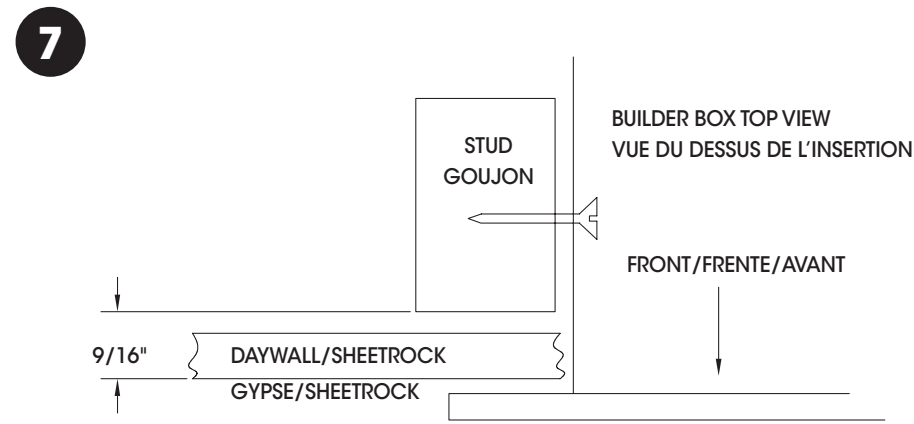
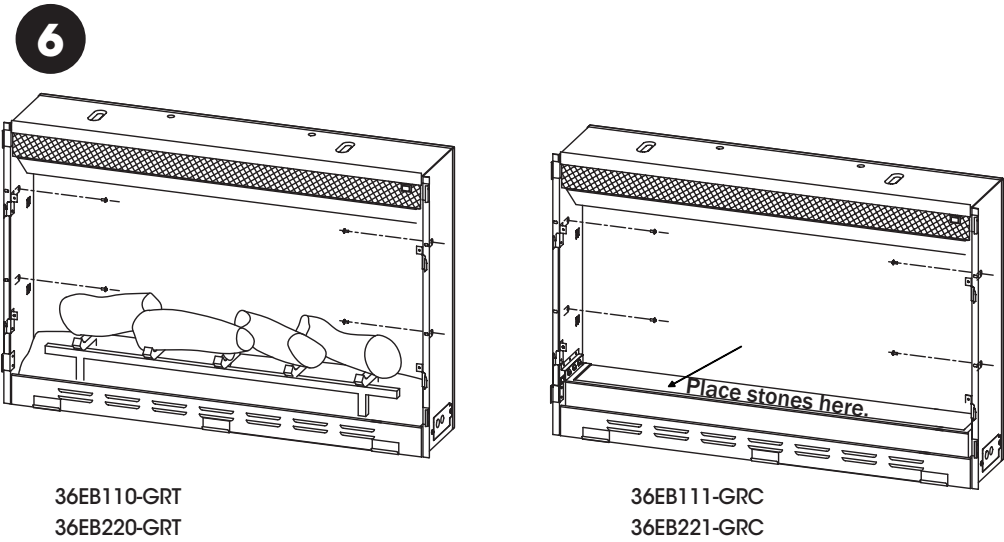
6. Coloque las piedras como lo desee. (Sólo para los modelos 36EB111-GRC y 36EB221-GRC).

7. Vuelva a montar el marco frontal.
4. Installer le foyer en utilisant des vis de quatre pouces à l'intérieur du foyer (consulter les figures 6 et 7).

5. Réinstaller les panneaux latéraux.

6. Placer les pierres dans la position désirée (seulement pour les modèles 36EB111 GRC et 36EB221 GRC).

7. Réinstaller le panneau avant.



120V WIRING INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DEL CABLEADO DE 120 VOLTIOS

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CÂBLAGE DE 120 VOLTS

1. Loosen the screw securing the junction box cover and remove the cover.
2. Pull the power supply wires through the hole in the cover.
3. Pull out the 4 wires marked L, N, G, S from the junction box on the side of the builder box.
4. Connect the black L wire from the unit to the black L from the power supply.
5. Connect the white N wire from the unit to the white N from power supply.
6. Connect the green ground G wire from the unit to the ground from the power supply.
7. Plug the S wire connector into the provided sign wire.
8. Ensure that all connections are tight.
9. Secure all the wiring with wire-caps, then insert into the junction box.
10. Remount the junction box cover.

Note: 36EB110-GRT & 36EB111-GRC will only run on 120 volt operation.

1. Afloje el tornillo que ajusta la tapa de la caja de conexiones y quítela.
2. Pase los cables de alimentación por el orificio de la tapa.
3. Saque los cuatro cables marcados con L, N, G y S de la caja de conexiones del lado de la unidad Builders Box.
4. Conecte el cable L negro de la unidad al cable L negro del suministro de energía.
5. Conecte el cable N blanco de la unidad al cable N blanco del suministro de energía.
6. Conecte el cable a tierra verde G de la unidad a la puesta a tierra del suministro de energía.
7. Enchufe el empalme de cables S en el cable de señal proporcionado.
8. Asegúrese de que todas las conexiones estén ajustadas.
9. Asegure todos los cables con tapones y luego insértelos en la caja de conexiones.
10. Vuelva a colocar la tapa de la caja de conexiones.

Nota: Los modelos 36EB110-GRT y 36EB111-GRC sólo funcionan con 120 voltios.

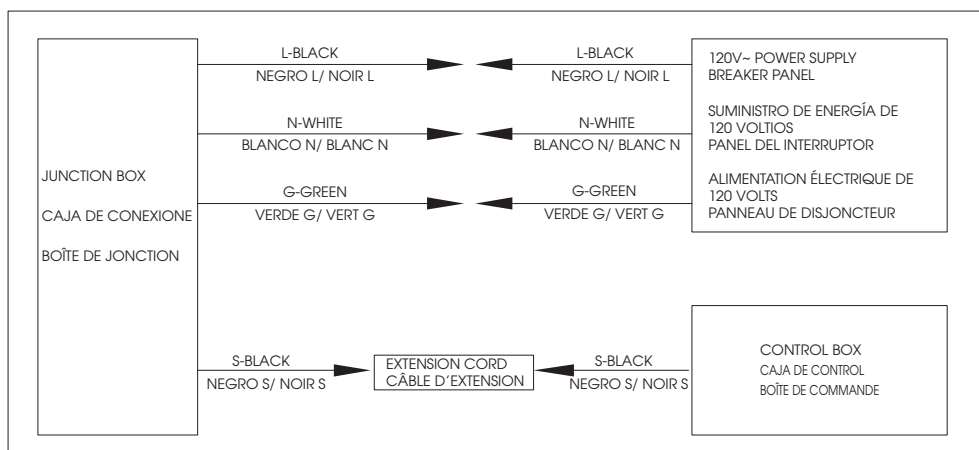
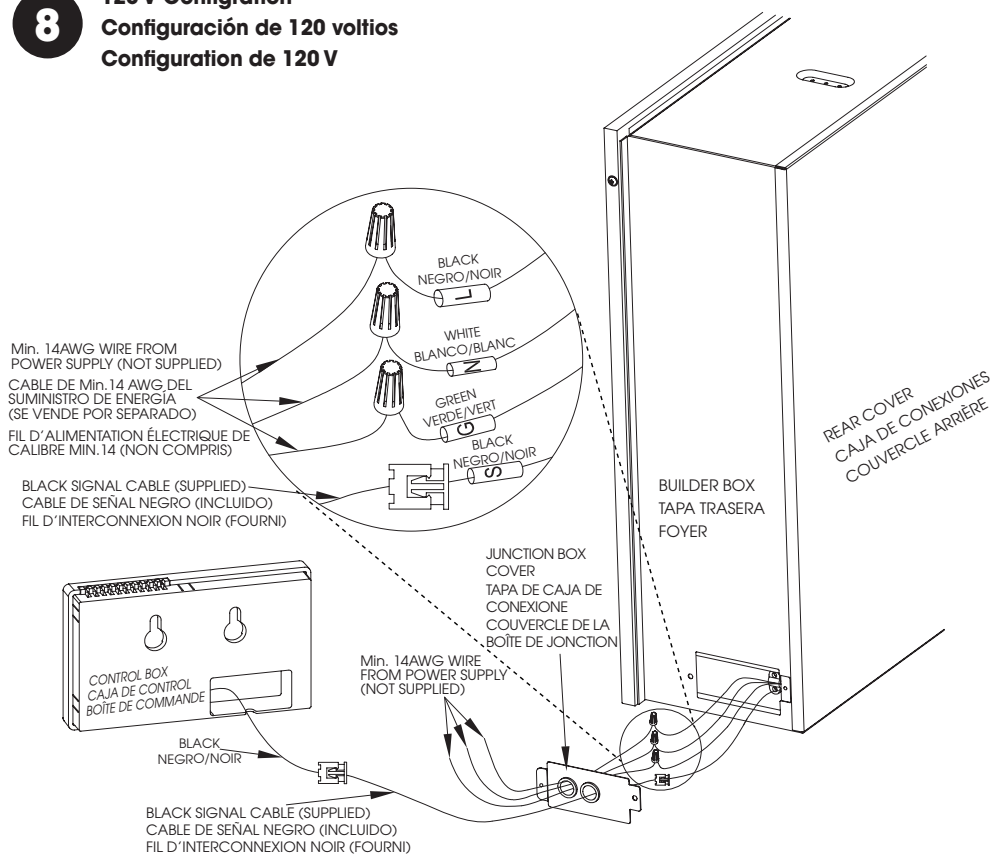
1. Desserrer la vis qui retient le couvercle de la boîte de jonction et retirer le couvercle.
2. Passer les fils d'alimentation électrique par le trou du couvercle.
3. Sortir les quatre fils désignés par les symboles « L », « N », « G », « S » à partir de la boîte de jonction sur le côté du foyer.
4. Raccorder le fil noir « L » du foyer au fil noir « L » de l'alimentation électrique.
5. Raccorder le fil blanc « N » du foyer au fil blanc « N » de l'alimentation électrique.
6. Raccorder le fil de mise à la terre de couleur verte du foyer au fil de mise à la terre de l'alimentation électrique.
7. Fixer le capuchon de connexion du câble « S » au fil d'interconnexion fourni.
8. Vérifier la solidité de toutes les connexions.
9. Fixer tout le câblage à l'aide de capuchons de connexion, puis l'insérer dans la boîte de jonction.
10. Replacer le couvercle de la boîte de jonction.

Nota : Les modèles 36EB110-GRT et 36EB111-GRC ne fonctionneront qu'avec une source de 120 volts.

120 V Configuration

Configuración de 120 voltios

Configuration de 120 V



208/240V WIRING INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DEL CABLEADO DE 208/240 VOLTIOS

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CÂBLAGE DE 208 ET 240 VOLTS

1. Loosen the screw securing the junction box cover and remove the cover.
2. Pull the power supply wires through the hole in the cover.
3. Pull out the 5 wires marked L1, L2, N, G, S from the junction box on the side of the builder box.
4. Connect the black L1 wire and red L2 from the unit to the two dedicated 15 amp lines from the power supply.
5. Connect the white N wire from the unit to the white N from power supply.
6. Connect the green ground G wire from the unit to the ground from the power supply.
7. Plug the S wire connector into the provided sign wire.
8. Ensure that all connections are tight.
9. Secure all the wiring with wire-caps, then insert into the junction box.
10. Remount the junction box cover.

Note: 36EB220-GRT & 36EB221-GRC will only work with a two phase 208/240v power supply. Single phase 208/240v is not supported and will void the warranty.

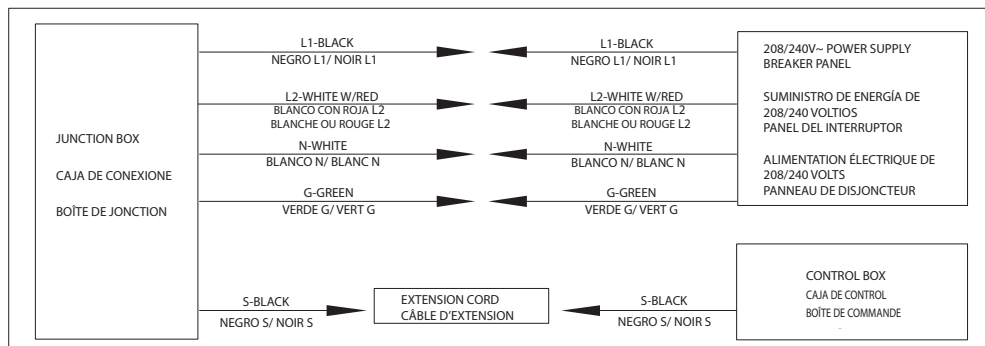
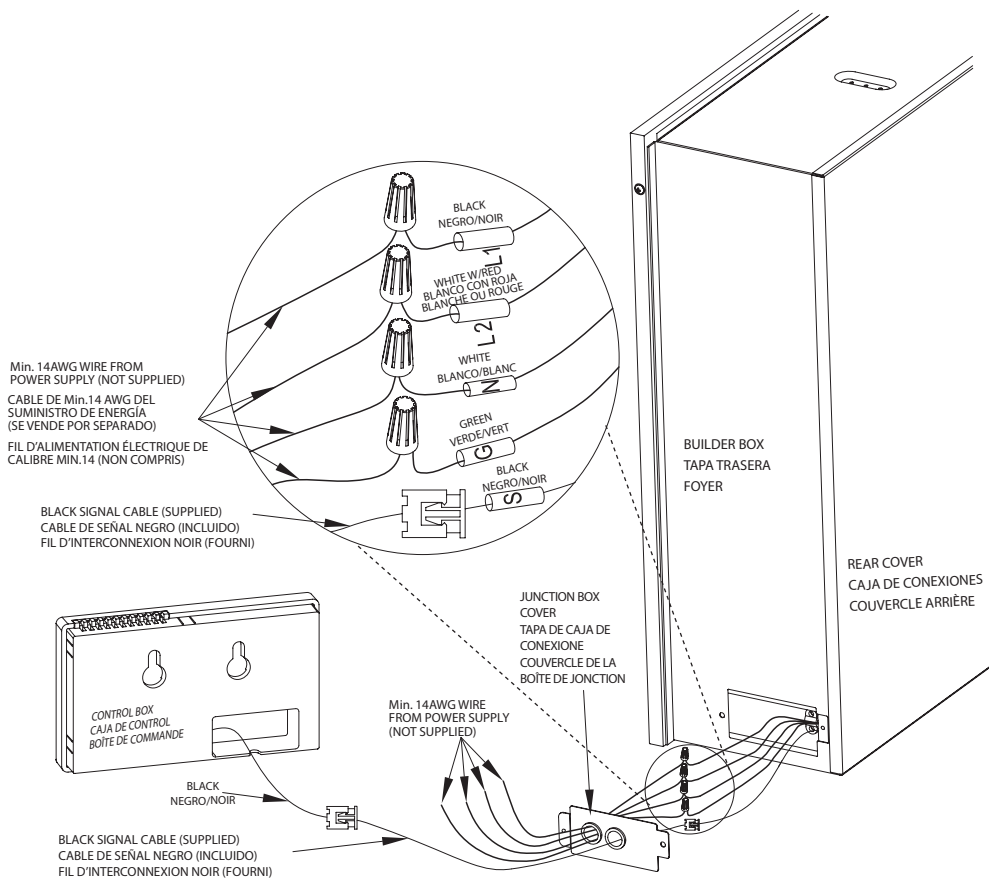
1. Afloje el tornillo que ajusta la tapa de la caja de conexiones y quítela.
2. Pase los cables de alimentación por el orificio de la tapa.
3. Saque los cinco cables marcados con L1, L2, N, G y S de la caja de conexiones del lado de la unidad Builders Box.
4. Conecte el cable L1 negro y el cable L2 rojo de la unidad a las dos líneas dedicadas de 15 amperios del suministro de energía.
5. Conecte el cable N blanco de la unidad al cable N blanco del suministro de energía.
6. Conecte el cable a tierra verde G de la unidad a la puesta a tierra del suministro de energía.
7. Enchufe el empalme de cables S en el cable de señal proporcionado.
8. Asegúrese de que todas las conexiones estén ajustadas.
9. Asegure todos los cables con tapones y luego insértelos en la caja de conexiones.
10. Vuelva a colocar la tapa de la caja de conexiones.

Aviso: 36EB220-GRT & 36EB221-GRC solo funcionarán con una fase dos de suministro de energía 208/240v. La fase simple 208/240v no es soportada y anulará la garantía.

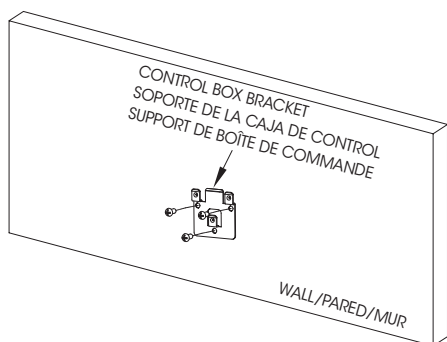
1. Desserrer la vis qui retient le couvercle de la boîte de jonction et retirer le couvercle.
2. Passer les fils d'alimentation électrique par le trou du couvercle.
3. Sortir les cinq fils désignés par les symboles « L1 », « L2 », « N », « G » et « S » à partir de la boîte de jonction sur le côté du foyer.
4. Raccorder le fil noir « L1 » et le fil rouge « L2 » du foyer aux deux lignes de 15 ampères de l'alimentation électrique.
5. Raccorder le fil blanc « N » du foyer au fil blanc « N » de l'alimentation électrique.
6. Raccorder le fil de mise à la terre de couleur verte du foyer au fil de mise à la terre de l'alimentation électrique.
7. Fixer le capuchon de connexion du câble S au fil d'interconnexion fourni.
8. Vérifier la solidité de toutes les connexions.
9. Fixer tout le câblage à l'aide de capuchons de connexion, puis l'insérer dans la boîte de jonction.
10. Replacer le couvercle de la boîte de jonction.

Nota : 36EB220-GRT & 36EB221-GRC ne fonctionneront qu'avec une alimentation électrique 2 phases 208/240v. Le monophasé 208/240v n'est pas supporté et mettra un terme à la garantie.

208/240 V Configuration **Configuración de 208/240 voltios** **Configuration de 208/240 V**



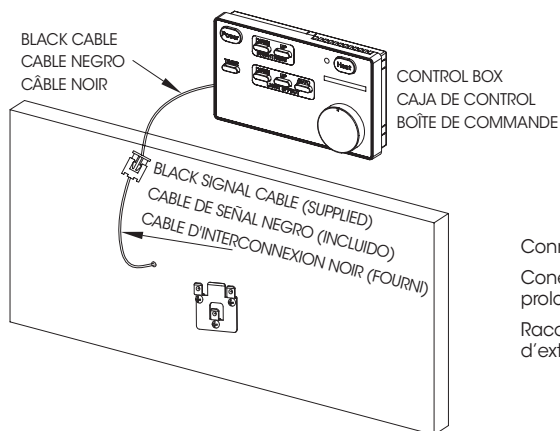
INSTALL CONTROL BOX INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL/ INSTALLER LA BOÎTE DE COMMANDE



Mount the control box bracket to the wall using provided screws.

Monte el soporte de la caja de control en la pared con los tornillos proporcionados.

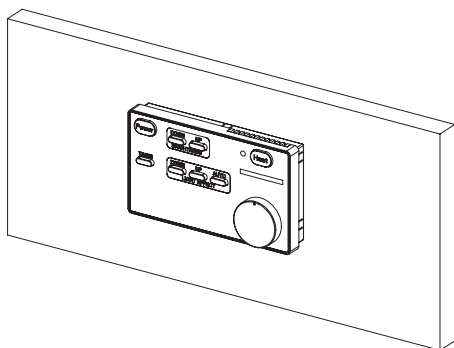
Monter au mur le support de la boîte de commande en utilisant les vis fournies.



Connect control panel wire to extension cable.

Conecte el cable del panel de control al cable prolongador.

Raccorder le fil du panneau de commande au câble d'extension.



Insert the control box to the bracket and finish the control box installation.

Coloque la caja de control en el soporte para terminar la instalación.

Insérer la boîte de commande dans le support et terminer l'installation de la boîte de commande.

CHECK & TEST

VERIFICACIÓN Y PRUEBA / VÉRIFICATION ET MISE À L'ESSAI

1. Recheck that all the wiring works. Check that all connections are tight and correct to the manual.
2. Switch on the power supply to the unit.
3. Press the POWER button on the control box.
4. Using the wall controls test all the functions to ensure they are working correctly.
If any functions do not work recheck the wiring using sections 4 and 5 of this guide.
5. Use the remote control to operate the unit, check all the functions.
6. Finish wall construction work.

1. Vuelva a verificar que todo el cableado funcione correctamente, y asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y concuerden con el manual.
2. Encienda el suministro de energía de la unidad.
3. Presione el interruptor de encendido (POWER) en la caja de control.
4. Use los controles de pared para probar todas las funciones, a fin de asegurarse de que funcionan correctamente.
Si alguna función no funciona correctamente, vuelva a verificar el cableado; para ello, siga las secciones 4 y 5 de esta guía.
5. Utilice el control remoto para operar la unidad y verifique todas las funciones.
6. Finalice el trabajo de construcción de la pared.

1. Vérifier de nouveau l'ensemble des connexions en s'assurant qu'elles sont solides et conformes aux directives décrites dans le présent manuel.
2. Mettre l'unité sous tension.
3. Appuyer sur le bouton « POWER » de la boîte de commande.
4. En utilisant les boutons de commande muraux, mettre à l'essai l'ensemble des fonctionnalités afin de s'assurer que celles-ci permettent d'obtenir le résultat prévu.
Si l'une ou l'autre des fonctionnalités présente une défaillance, vérifier de nouveau les connexions en consultant les sections 4 et 5 du présent manuel.
5. Faire fonctionner l'unité à l'aide de la télécommande et vérifier l'ensemble des fonctionnalités.
6. Compléter la construction du mur.

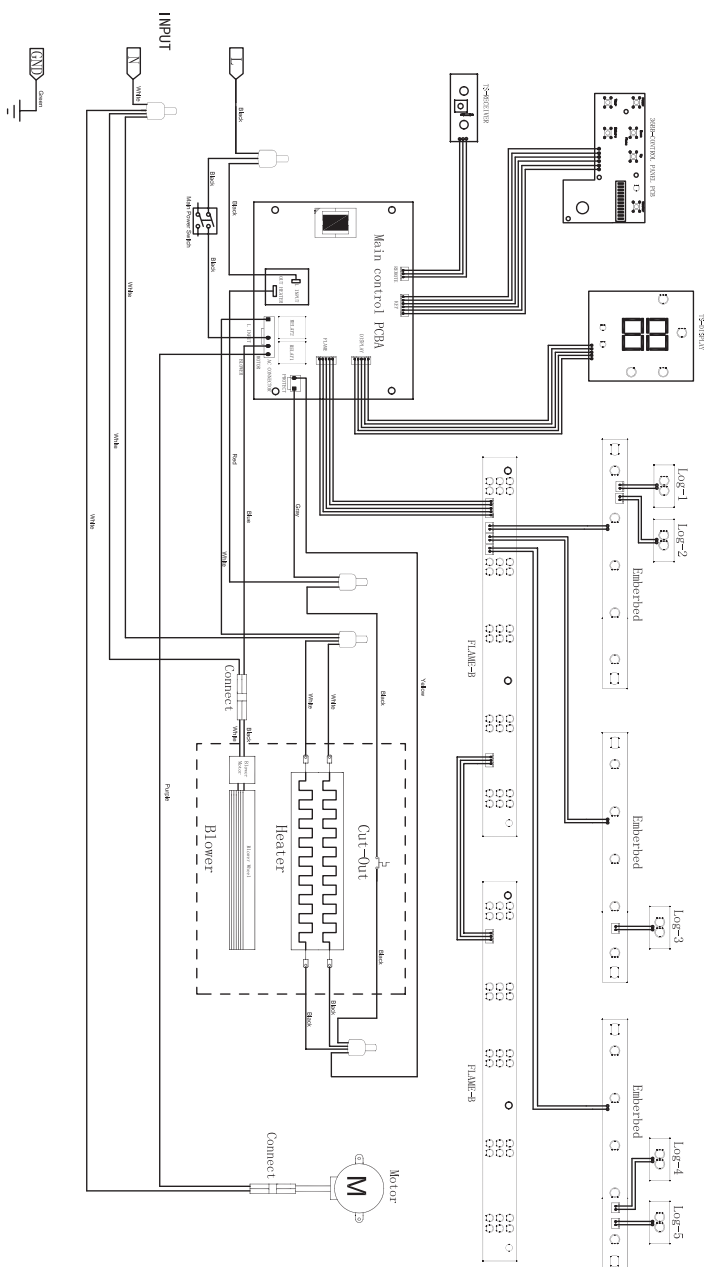


Caution: When the wiring is complete a thorough "testing cycle" must be performed to check the operation of the unit PRIOR to the wall / area being closed up, tiled, and/or bricked.

Precaución: Una vez que se haya finalizado el cableado, se debe realizar un "ciclo de pruebas" completo para verificar el funcionamiento de la unidad ANTES de tapar el área o colocar ladrillos o azulejos en la pared.

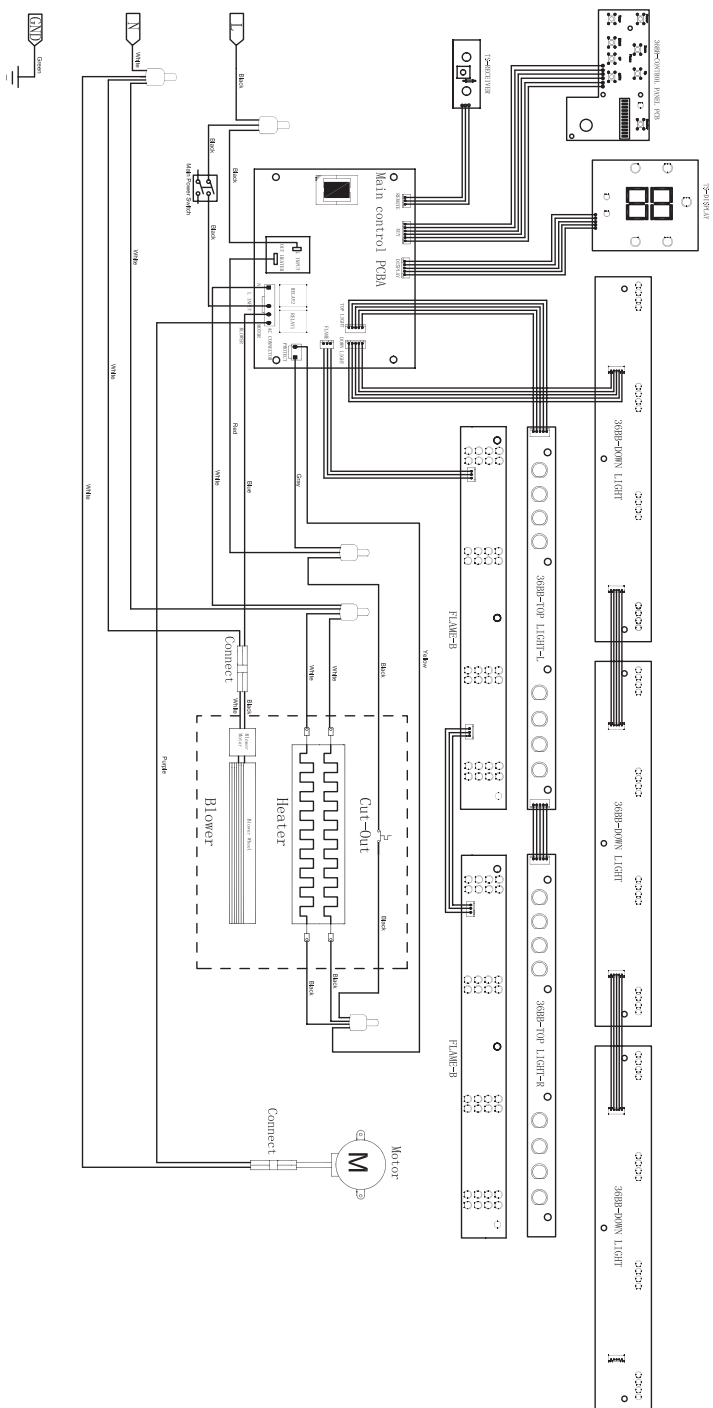
Avertissement : Lorsque le câblage est terminé, un « cycle d'essais » approfondi doit être mené pour vérifier le fonctionnement du foyer, et ce, AVANT que le mur soit refermé et recouvert de tuiles ou de briques.

WIRING SCHEMATIC ESQUEMA DE CONEXIONES / SCHÉMA DE CÂBLAGE

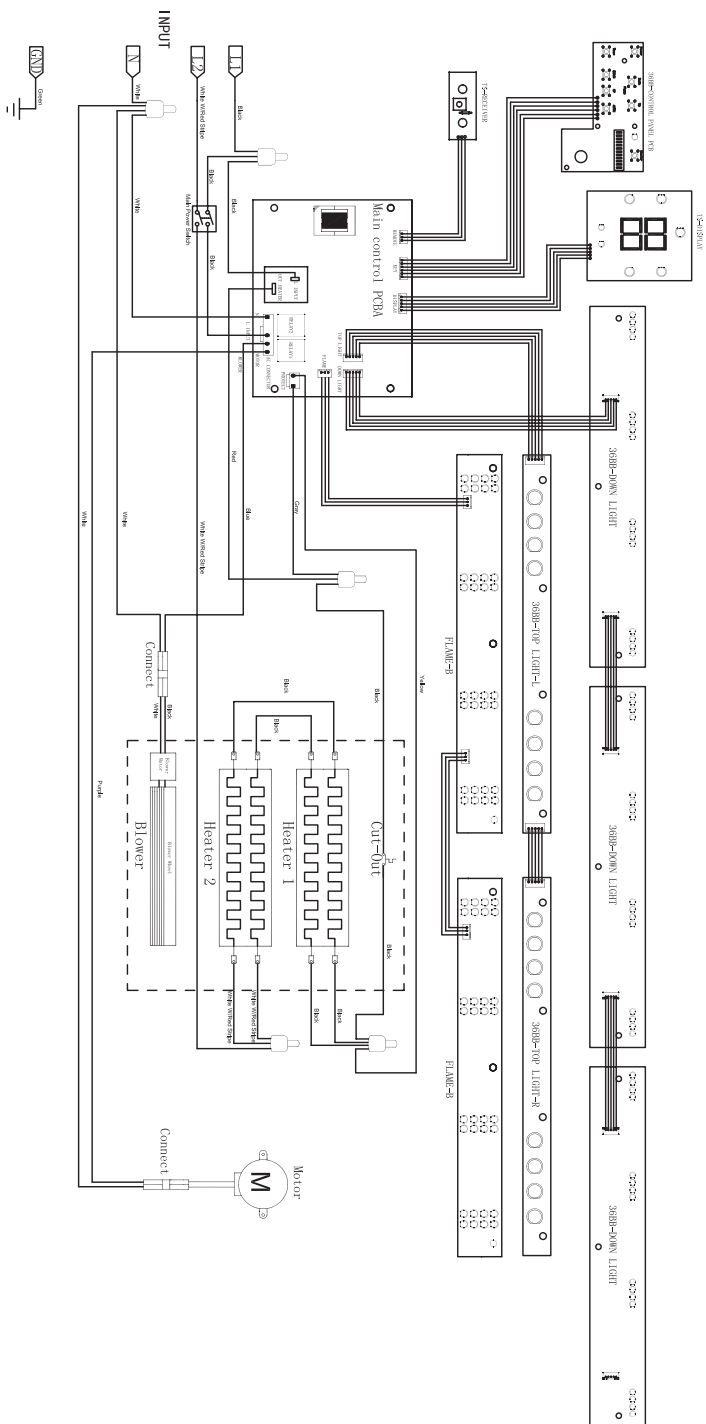


36EB110-GRT





36EB111-GRC



36EB221-GRC

OPERATION OPERACIÓN / FONCTIONNEMENT

The builders box can be operated by the wall mounted control box or remote control.

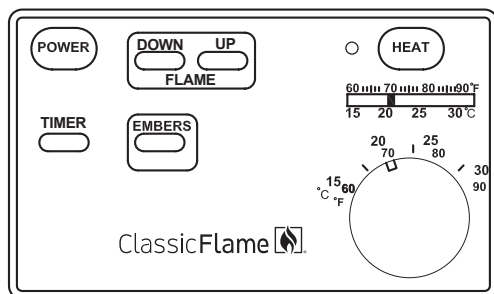
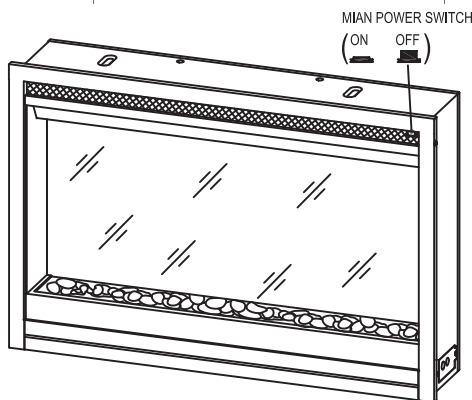
Note: Make sure the Main Power Switch is in the ON position to operate the unit.

La unidad Builders Box puede operarse mediante la caja de control para montar en la pared o el control remoto.

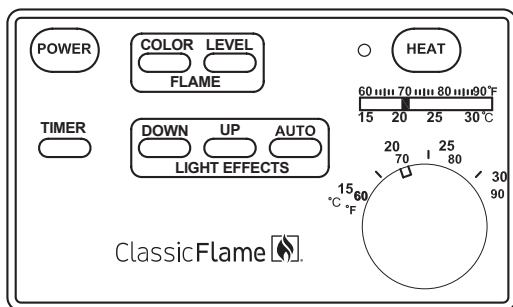
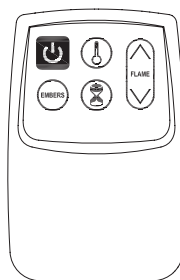
Nota: Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté en la posición de encendido (ON) para operar la unidad.

Pour faire fonctionner le foyer, utiliser la boîte de commande murale ou la télécommande.

Nota : S'assurer que l'interrupteur principal est à la position « ON » pour faire fonctionner le foyer.



36EB110-GRT
36EB220-GRT



36EB111-GRC
36EB221-GRC



POWER

The power button will put the insert in standby mode. This will turn off all functions and hold the settings in memory; pressing the button again will turn on the unit to the previous setting.

POWER (ENERGÍA)

El botón de energía colocará el inserto en modo de espera. Esto apagará todas las funciones y mantendrá las opciones de configuración en la memoria; al presionar el botón otra vez, la unidad se encenderá nuevamente con los mismos ajustes.

POWER (Marche/Arrêt)

Le fait d'appuyer sur le bouton d'alimentation met le poêle encastrable en mode d'attente, et cela aura pour effet d'éteindre toutes les fonctions et de conserver les réglages en mémoire. En appuyant de nouveau sur ce bouton, l'unité se mettra en marche selon les réglages précédents.

COLOR (FLAME)

Changes the flame effect color. There are 3 color setting available: orange, blue, orange and blue.

COLOR (LLAMA)

Cambia el color del efecto de llama. Hay 3 configuraciones de color disponibles: naranja, azul, y azul y naranja.

COLOR (FLAMMES)

Permet de changer la couleur de l'effet de flammes. Trois réglages de couleur sont possibles: orange, bleu, ainsi qu'un mélange d'orange et de bleu.

LEVEL (FLAME)

Changes the brightness of the flame effect. There are 5 brightness levels you can cycle through and the OFF setting.

LEVEL (LLAMA)

Cambia el brillo del efecto de llama. Hay cinco niveles de brillo entre los que puede elegir y la opción de apagado "OFF".

LEVEL (FLAMMES)

Permet de changer la luminosité de l'effet de flammes. Le commutateur permet d'opter pour un des cinq niveaux de luminosité offerts ou pour le réglage à "OFF" (Arrêt).

UP (FLAME) (For model 36EB110-GRT & 36EB220-GRT) Increases the flame intensity. There are 5 brightness levels and OFF.

UP FLAME (AUMENTAR LLAMA) (Para el modelo 36EB110-GRT y 36EB220-GRT). Aumenta la intensidad de la llama. Hay cinco niveles de brillo y OFF (apagado).

UP (FLAME) (Augmenter l'intensité de la flamme) (Pour le modèle 36EB110-GRT & 36EB220-GRT). Augmente l'intensité de la flamme. Il y a cinq niveaux de luminosité et une mise à l'arrêt.

DOWN (FLAME) (For model 36EB110-GRT & 36EB220-GRT)

Decreases the flame intensity. There are 5 brightness levels and OFF.

DOWN FLAME (DISMINUIR LLAMA) (Para el modelo 36EB110-GRT y 36EB220-GRT)

Disminuye la intensidad de la llama. Hay cinco niveles de brillo y OFF (apagado).

DOWN (FLAME) (Diminuer l'intensité de la flamme) (Pour le modèle 36EB110-GRT & 36EB220-GRT)

Diminue l'intensité de la flamme. Il y a cinq niveaux de luminosité et une mise à l'arrêt.

HEAT

Turns the heater on and off. The LED indicator light besides the heat button will light up when on.

NOTE: Holding the POWER button on the control panel for 10 second will disable the heater function. To re-enable the heater press and the hold the POWER button for 10 seconds.

HEAT (CALOR)

Enciende y apaga el calentador. El indicador LED al lado del botón se encenderá cuando el calentador esté encendido.

NOTA: Mantener presionado durante diez (10) segundos el botón POWER del panel de control desactivará la función del calentador. Para volver a habilitar el calentador, mantenga presionado el botón POWER durante 10 segundos.

HEAT (Chaleur)

Règle la chaufferette à la position de marche ou d'arrêt. Le voyant DÉL à côté du bouton « HEAT » s'allumera lors de la mise en marche.

NOTA : Maintenir le bouton « POWER » du panneau de commande enfoncé pendant 10 secondes désactive la fonction de chaufferette. Pour réactiver la chaufferette, appuyer sur le bouton « POWER » et le maintenir enfoncé pendant 10 secondes.

TEMPERATURE DISPLAY

Displays the current ambient temperature, operational range 60°F - 90°F .

PANTALLA DE TEMPERATURA

Muestra la temperatura ambiente actual; el rango operativo es entre 60°F Y 90°F.

TEMPERATURE DISPLAY

(Afficheur de la température).Affiche la température ambiante actuelle; la portée opérationnelle est de 60°F à 90°F.

TIMER

There are 10 timer setting (OFF -30 minutes - 1 hour - 2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H-9H) pressing the timer button will cycle through the settings.

TIMER (TEMPORIZADOR)

Hay diez ajustes del temporizador (OFF; 30 minutos, 1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h, 7 h, 8 h y 9 h). Al presionar el botón, el ciclo pasará por todos los ajustes.

TIMER (Minuterie)

Il y a dix réglages de minuterie (OFF; 30 minutes, 1 heure, 2H-3H-4H-5H-6H-7H-8H-9H). Appuyer sur le bouton de la minuterie permet de sélectionner de manière cyclique l'un des réglages.

UP (LIGHT EFFECTS)

Pressing this button will change the uplight between the 6 settings: white, red, green/red/green/blue, green/blue, white/blue/red, blue and OFF.

UP LIGHT EFFECTS (EFECTOS DE LUZ SUPERIOR)

Al presionar este botón, el efecto de la luz superior cambiará entre seis ajustes: blanco, rojo, verde/rojo/verde/azul, verde/azul, blanco/azul/rojo, azul y OFF.

UP (LIGHT EFFECTS) (Effets d'éclairage - Plafond)

Appuyer sur ce bouton changera le réglage du projecteur au plafond selon ces six réglages : blanc, rouge, vert/rouge/vert/bleu, vert/bleu, blanc/bleu/rouge, bleu et OFF.

DOWN (LIGHT EFFECTS)

Pressing this button will change the downlight between 6 settings: white, red, green/red/green/blue, green/blue, white/blue/red, blue and OFF.

DOWN LIGHT EFFECTS (EFECTOS DE LUZ INFERIOR)

Al presionar este botón, el efecto de la luz inferior cambiará entre seis ajustes: blanco, rojo, verde/rojo/verde/azul, verde/azul, blanco/azul/rojo, azul y OFF.

DOWN (LIGHT EFFECTS) (Effets d'éclairage -Sol)

Appuyer sur ce bouton changera le réglage du projecteur au sol selon ces six réglages : blanc, rouge, vert/rouge/vert/bleu, vert/bleu, blanc/bleu/rouge, bleu et OFF.

AUTO (LIGHT EFFECTS)

Turns on/off automatic cycling for the downlights and uplights.

AUTO LIGHT EFFECTS (EFECTOS DE LUZ AUTOMÁTICOS)

Enciende y apaga el ciclo automático de las luces superiores e inferiores.

AUTO (LIGHT EFFECTS) (Effets d'éclairage - Automatique)

Active ou désactive les cycles automatiques de projection au sol et au plafond.

EMBERS

Turns on/off undulating emberbed effect.

EMBERS (BRASAS)

Enciende y apaga el efecto de brasas ondulantes.

EMBERS (Braises)

Active ou désactive l'effet de braises ondulantes.

THERMOSTAT

The thermostat sets the heater cut off level.

THERMOSTAT (TERMOSTATO)

El termostato configura el nivel de corte del calentador.

THERMOSTAT (Thermostat)

Le thermostat règle le niveau d'interruption de la chaleur.

TROUBLESHOOTING

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / DÉPANNAGE

PROBLEM PROBLEMA / PROBLÈME	ROOT CAUSE ORIGEN DE LA CAUSA / CAUSE PROBABLE	CORRECTIVE ACTION MEDIDAS CORRECTIVAS / ACTION CORRECTIVE
Display shows "E 3"	Manual Reset overheat protection has triggered.	Inspect the heater and check that the air inlets and outlets are not blocked as this may cause overheating. Unplug the heater for 30 minutes and allow it to cool down. Re-plug and operate, but monitor the heater for signs of overheating. If the problem persists, discontinue use of the heater and contact customer service.
La pantalla muestra "E 3"	El restablecimiento manual de protección contra el sobrecalentamiento se ha activado.	Inspeccione el calentador y verifique que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas, pues pueden causar sobrecalentamiento. Desenchufe el calentador durante 30 minutos y deje enfriar. Vuelva a enchufar y a operar, y supervise el calentador para detectar signos de sobrecalentamiento, y si el problema persiste, interrumpa el uso del calentador y comuníquese con atención al cliente.
L'affichage indique "E 3"	La protection à réinitialisation manuelle contre la surchauffe s'est déclenchée.	Inspecter la chaufferette et vérifier que les entrées et les sorties d'air ne sont pas obstruées car cela peut causer une surchauffe. Débrancher la chaufferette pendant 30 minutes et la laisser refroidir. Rebranchez-la et faites-la fonctionner, en surveillant le chauffage pour des signes de surchauffe, si le problème persiste cessez d'utiliser le chauffage et contactez le service à la clientèle.
Heater does not blow warm air.	Cool down cycle.	Normal operation. Heater will continue to run for less than one minute before shutting down. Times will vary based on temperatures. During this time cool air will blow.
El calentador no sopla aire caliente.	Ciclo de enfriamiento.	Esto es una operación normal, el ventilador continuará funcionando durante menos de un minuto para enfriar los componentes internos. Períodos pueden variar dependiendo de la temperatura. Durante este tiempo, el aire frío se fundirá.

Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	Cycle de refroidissement.	Fonctionnement normal, continuera de fonctionner pendant une période de fois avant de s'arrêter. Les temps varieront basé sur les températures. Pendant ce temps de l'air froid sera soufflé.
No power, logs do not glow.	No power to the unit	Check that unit is plugged into a standard outlet. Press power button several times, make sure power is set at "ON" position.
Sin corriente, los registros no brillan.	No hay corriente en la unidad.	Compruebe que la unidad esté enchufada a una toma de corriente estándar. Presione el botón de encendido varias veces, y asegúrese de que la energía este fijada en la posición de "ENCENDIDO".
Pas d'alimentation, les bûches ne s'illuminent pas.	L'unité n'est pas en marche / alimentée.	Vérifier que l'unité est branchée directement dans une prise de courant standard. Appuyer plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt (Power) et assurez-vous qu'il est à la position de marche "ON".
Logs glow, but no flame effect. Los registros brillan, pero no tienen efecto de llama. Les bûches s'illuminent mais ne font pas d'effet de flammes.	Flame effect turned off El efecto de llama está apagado. L'effet de flammes n'est pas en fonction.	Press flame button several times. Pulse el botón de llama varias veces. Appuyer plusieurs fois sur le bouton d'effets de flamme.
Heater does not blow warm air. El calentador no sopla aire caliente. Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	Thermostat setting is preventing heater from turning on. El ajuste del termostato está evitando que el calentador se encienda. Le réglage du thermostat empêche le chauffage de semettre en marche.	Adjust the temperature settings to ensure that the thermostat is set higher than the current room temperature. Ajuste la configuración de la temperatura para asegurar que el termostato está fijado por encima de la temperatura actual de la habitación. Ajuster le réglage de température afin de vous assurer que le réglage du thermostat est réglé à une température plus élevée que la température actuelle de la pièce.
Flame effect works, but heater function does not and the emberbed flashes when the heater button is pressed.	The heater is disabled.	With the power on, press and hold the POWER button on the control panel for 10 seconds. Once re-enabled the emberbed lights will flash multiple times.

El efecto de llama funciona, pero la función del calentador no funciona y el peldaño parpadea cuando el botón del calentador está presionado.	El calentador está desactivado.	Con la corriente encendida, presione y mantenga pulsado el botón de encendido en el panel de control durante 10 segundos. Una vez que lo vuelve a habilitar, las luces del peldaño destellarán varias veces.
L'effet de flammes fonctionne mais la fonction de chauffage ne marche pas et le lit de braise clignote quand on presse sur le bouton de chauffage (Heater).	Le chauffage est désactivé.	Alors que l'appareil fonctionne, appuyer et maintenir pendant 10 secondes le bouton marche/arrêt (POWER) sur le panneau de commande. Une fois réinitialisé, les lampes du lit de braise clignoteront plusieurs fois.
Remote control is not working.	No batteries	Change the remote batteries.
El control remoto no funciona.	No hay pilas	Cambie las pilas del control remoto.
La télécommande ne fonctionne pas.	Pas de piles	Changer les piles de la télécommande.
Remote control is not working.	Poor signal	Operate remote transmitter at a slow measured pace. Press the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.
El control remoto no funciona.	Mala Señal.	Opere el transmisor remoto a una velocidad más lenta. Pulse los botones del control remoto con una moción uniforme y presión suave. Pulsar los botones en una sucesión rápida y de forma repetida puede causar que el transmisor mal funcione.
La télécommande ne fonctionne pas.	Mauvais Signal.	Faire fonctionner la télécommande à un rythme lent et mesuré. Appuyer sur les touches de la télécommande avec un même mouvement et une légère pression. Appuyer sur les touches à plusieurs reprises en succession rapide peut entraîner un mauvais fonctionnement de la télécommande.

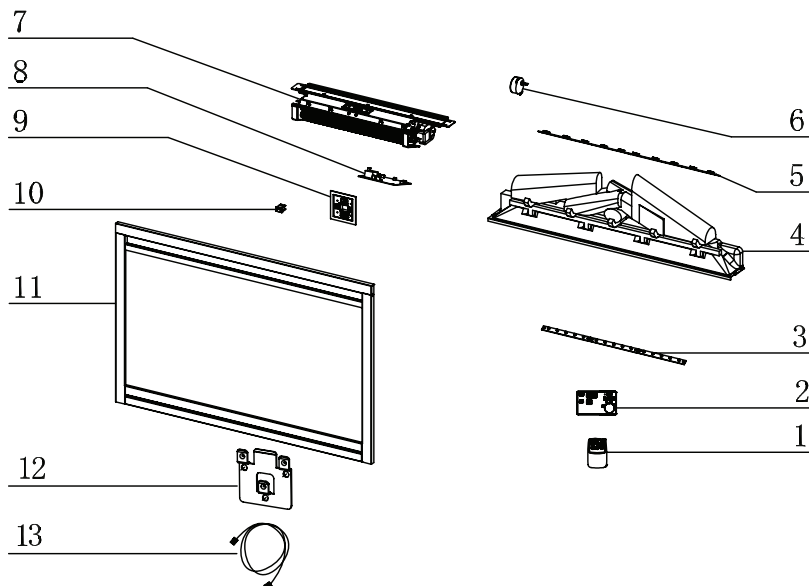
Remote control is not working.	Distance	Operate the remote at a distance less than 20 feet from the front of the appliance; point the remote at the control panel.
El control remoto no funciona.	Distancia.	Operar el control remoto a una distancia inferior a 20 pies desde la parte delantera del aparato; apunte el control remoto al panel de control.
La télécommande ne fonctionne pas.	Distance	Faites fonctionner la télécommande a une distance de moins de 6 mètres du devant de l'appareil ; Pointer la télécommande sur le panneau de commandes.

36EB110-GRT REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE REMPLACEMENT / PIEZAS DE REPUESTO INSTALADAS

PART PIEZA / PIÈCE	PART NAME NOMBRE DE LA PIEZA / NOM DE LA PIÈCE	PART NUMBER NÚMERO DE PIEZA / NUMÉRO DE PIÈCE
1	Remote Control Control Remoto Télécommande	P93
2	Control Box Caja de Control Boîte de Commande	Y10-C47-P48
3	Ember bed Circuit Board Tarjeta de circuitos del incrustado Circuit Imprimé du Lit de Braises	Y22-C47-P40EB
4	Ember bed with Log set Tronco Incrustado Touches du Panneau de Commande	Y10-C47-P02
5	Flame Circuit Board Tarjeta de circuitos de llama Circuit Imprimé de la Flamme	Y11-C47-P40
6	Flame Generator Drive Motor Motor Generador de Llama Moteur d'Entrainement du Générateur de Flamme	P10-Q-T
7	Blower / Heater Assembly Asamblea de Soplador / Calentador Ensemble ventilateur / réchauffeur	Y10-C46-P29 Blower Y10-C46-P30 Heater
8	Main Circuit Board Placa De Circuito Principal Panneau de configuration de panneau de circuit principal	Y12-C47-P15
9	LED Display Visualización LED Écran LED	Y10-C46-P79
10	Main Power Switch Interruptor Principal Interrupteur D'alimentation Principal	Y10-C46-P06
11	Front Panel Assembly Panel Frontal Con Marco Panneau Avant Avec Cadre	Y11-C63-P27
12	Control Box Bracket Support de boîte de commande Soporte de caja de control	Y10-C46-P48BRK
13	Sign Wire Fil de signe Cable de señal	Y24-C47-36EBSW

EXPLODED VIEW VISTA DESPLEGADA / VUE EXPLOSIVE



CARE AND MAINTENANCE CUIDADO Y MANTENIMIENTO / SOIN ET ENTRETIEN

- The motors used on the fan and the flame generator assembly are pre-lubricated for extended bearing life and require no further lubrication. However, we recommend periodic cleaning/vacuuming of the fan/heater.

Los motores usados en el ventilador y el conjunto generador de flamas vienen lubricados previamente para prolongar la vida útil de los rodamientos y no necesitan otra lubricación. Sin embargo, recomendamos la limpieza/aspirado periódico del ventilador/calentador.

Les moteurs utilisés sur le ventilateur et le générateur d'effet de flamme ont été prégraissés pour prolonger la durée des roulements et n'exigent aucun autre graissage. Toutefois, nous recommandons de nettoyer le ventilateur et le radiateur et d'y passer l'aspirateur périodiquement.

- Clean the trim using a soft cloth, slightly dampened with citrus oil based product and buff with a clean soft cloth. DO NOT use brass polish or household cleaners as these products will damage the metal trim. Citrus oil based products can be obtained at supermarkets or hardware stores.

Limpia el reborde usando un trapo suave, ligeramente humedecido con un producto basado en aceite de limón y frotar con un trapo suave limpio. NO usar pulimento de metales ni limpiadores domésticos ya que estos productos dañarán el re-borde metálico. Los productos basados en aceite de limón se pueden conseguir en supermercados o ferreterías.

Nettoyez la garniture d'un chiffon doux légèrement humidifié avec un produit à base d'huile de citron, et faites briller avec un chiffon doux et propre. Ne pas utiliser de produit nettoyant pour cuivre ou autre produit nettoyant ménager, car ces produits abîmeront la garniture métallique. Les produits à base d'huile de citron sont disponibles dans les supermarchés ou les quincailleries.

- Make sure the unit is turned OFF and unplugged before cleaning the heater or fireplace.

Asegúrese de que la unidad esté apagada y desenchufada siempre que limpie el calentador o chimenea.

Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché lorsque vous nettoyez le radiateur ou le foyer.

FCC/IC INFORMATION

INFORMACIÓN DE FCC/IC / INFORMATION CONCERNANT FCC/IC

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Advertencia: Los cambios o modificaciones en esta unidad, que no sean aprobados directamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular el derecho de operar el equipo por parte del usuario.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites especificados para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias que sean perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado cuando se apaga y enciende este aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con alguna(s) de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y
- (2) Este dispositivo deberá aceptar

Avertissement: Des changements ou modifications effectués sur cet appareil, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit de l'utilisateur concernant l'usage de l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes applicables aux appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidente. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie radioélectrique. En conséquence, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine d'interférences nuisibles vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de considérer l'une ou plusieurs des mesures suivantes, pour tenter de remédier à ces interférences.

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

cualquier interferencia recibida,
incluida la interferencia que pudiese
causar la operación no deseada.

Este instrumento digital clase B
cumple con el ICES-003 de Canadá.

Twin-Star International Inc.
750 Park of Commerce Blvd., Suite 400,
Boca Raton, FL 33487
1-866-661-1218

(1) Cet appareil ne doit provoquer
aucune interférence nuisible; et

(2) Cet appareil doit accepter toute
interférence reçue, y compris les
interférences pouvant entraîner
un fonctionnement indésirable.

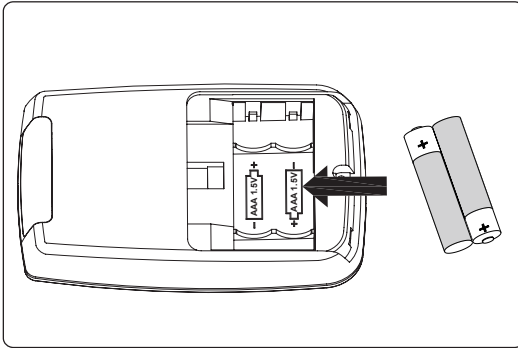
Cet appareil numérique de classe
B est conforme à la norme NMB-003
du Canada.

BATTERY REPLACEMENT REEMPLAZO DE BATERÍA / REMPLACEMENT DES PILES

NOTE: Do not mix old
and new batteries.
Do not mix alkaline, standard
(carbon zinc), or rechargeable
(nicad, ni-mh, etc.) batteries.

NOTA: No mezclar baterías viejas
con nuevas.
No mezclar baterías alcalinas,
baterías recargables (de
Ni-Cd, Ni-MH, etc.) y baterías
estándar (de zinc-carbono).

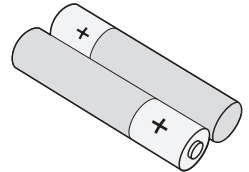
NOTE: Ne pas mélanger les
piles usagées et neuves.
Ne pas mélanger les piles
alcalines, standard (carbone/
zinc) ou rechargeables
(ni-cad, Ni-Mh, etc.)



NOTE: Battery disposal
Please always dispose of batteries
at a suitable recycling point.

NOTA: Eliminación de batería
Siempre deseché las baterías en un
punto adecuado de reciclaje.

NOTE: Disposition des piles
Veuillez toujours disposer des piles
dans un site de recyclage adéquat.



CAUTION:

- Do not ingest batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove used batteries promptly.

PRECAUCIÓN:

- Precaución por ingestión.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Las baterías deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas deben ser retiradas del producto.
- Siempre compre las pilas de tamaño y grado correctos para este uso.
- Reemplace todas las pilas de un set al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de las pilas y los
- Retire las pilas usadas de inmediato.

ATTENTION:

- Mise en garde au cas d'ingestion.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Les piles déchargées doivent être retirées du produit.
- S'assurer de toujours acheter la taille et la catégorie exactes de piles les mieux adaptées à l'utilisation prévue.
- Remplacer toutes les piles d'un groupe en même temps.
- Nettoyer les surfaces de contact de la pile et celles du compartiment avant d'installer les piles.
- Enlever les vieilles piles rapidement.

2-YEAR LIMITED WARRANTY

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑO / GARANTIE LIMITÉE DE 2 AN

Twin-Star International, Inc. (the "Company") warrants to the original purchaser of a new professionally installed and/or built in ClassicFlame Electric Fireplace Insert (the "Fireplace Insert") is free from manufacturing defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from the date of original retail purchase from a qualified/ authorized Twin-Star dealer, subject to the following terms, conditions and limitations. This warranty is for the USA and Canada only.

I. What this limited warranty covers and for how long

The Company warrants the Fireplace Insert to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of original retail purchase, as follows: replacement of defective products or parts (with no in-home services) as further described in Part IV below.

II. What this limited warranty does not cover

This limited warranty does not apply to

- (a) replacement of Fireplace Insert light bulbs,
- (b) Fireplace Insert components that have been repaired (except by the Company or its authorized service representatives) or otherwise altered or modified,
- (c) damage, malfunction or defects resulting from shipping or transit, misuse, abuse, accident, neglect, incorrect installation, improper maintenance or handling, or operation with an incorrect power source,
- (d) damage from fire, water, lightning, power surges, abnormal environmental conditions or other acts of nature, and
- (e) normal wear and tear.

The Company reserves the right to assess all warranty claims and to determine if the claimed defects or

Twin-Star International, Inc. (la "Compañía") garantiza al comprador original de un nuevo hogar eléctrico para chimenea ClassicFlame empotrado y/o instalado en forma profesional (el "Hogar eléctrico para chimenea") que el producto está libre de defectos de fabricación en relación con la mano de obra y los materiales, durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra minorista original a un distribuidor Twin-Star calificado/ autorizado, sujeto a los siguientes términos, condiciones y limitaciones. Esta garantía es únicamente para los EE. UU. y Canadá.

I. Qué cubre esta garantía limitada y durante cuánto tiempo

La Compañía garantiza que el Hogar eléctrico para chimenea está libre de defectos en relación con la mano de obra y los materiales, durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra minorista original, conforme a lo siguiente: al reemplazo de productos o piezas defectuosas (no incluye servicio a domicilio) tal como se describe detalladamente a continuación en la Sección IV.

II. Qué no cubre esta garantía limitada

Esta garantía limitada no cubre

- (a) el reemplazo de las bombillas del Hogar eléctrico para chimenea,
- (b) los componentes del Hogar eléctrico que se hayan reparado (excepto los reparados por la Compañía o por sus representantes del servicio técnico autorizado) o que se hayan alterado o modificado de algún otro modo,
- (c) los daños, los defectos ni el funcionamiento incorrecto como resultado del envío o transporte, de la mala utilización, abuso, accidente, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o manejo inadecuado ni del funcionamiento con una fuente de alimentación incorrecta,

Twin-Star International Inc. (la « Compagnie ») garantit à l'acheteur d'origine d'un poêle encastrable électrique ClassicFlame installé professionnellement et/ou intégré (le « Poêle Encastrable ») que celui-ci est exempt de défaut des matériaux ou de la main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat original au détail chez un détaillant Twin-Star autorisé, sous réserve des modalités, des conditions et des exceptions suivantes. Cette garantie s'applique uniquement aux É.-U. et au Canada.

I. Éléments couverts par cette garantie limitée et durée de la garantie

La Compagnie garantit que le Poêle Encastrable est exempt de défaut des matériaux ou de la main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat original du produit, selon les modalités suivantes : remplacement des produits ou des composants défectueux (sans service à domicile), tel qu'expliqué dans la Section IV.V.

II. Éléments non couverts par cette garantie limitée

Cette garantie limitée ne couvre pas

- (a) le remplacement des ampoules du Poêle encastrable;
- (b) les composants du Poêle Encastrable qui ont été réparés (par une personne autre que le personnel de l'entreprise ou de ses représentants autorisés du service à la clientèle) ou qui ont subi toute modification ou altération;
- (c) les dommages, les défauts de fonctionnement ou les vices attribuables à l'expédition ou au transport, à une mauvaise utilisation, à l'abus, à un accident, à la négligence, à une installation incorrecte, à un entretien ou une manipulation inappropriés, ou à l'utilisation du produit avec une source de courant inappropriée; (d) les dommages causés par le feu, l'eau, la foudre,

damages are covered by this limited warranty. This limited warranty applies only to the original purchaser of the Fireplace Insert from a qualified/ authorized Twin-Star dealer in the USA or Canada, and is not transferable.

III. What you must do to get service under this limited warranty

For warranty service, please contact the Company by phone at 1-866-661-1218, or by mail at 750 Park of Commerce Blvd., Suite 400, Boca Raton, FL 33487, USA. Please have proof of purchase, catalogue/model, manufacturer's date code and serial numbers available when calling. Proof of purchase showing the original purchase date and location is required to obtain warranty service.

IV. What the Company will do in the event of a covered warranty claim

For valid warranty claims made prior to the second anniversary of the date of original retail purchase, the Company will elect in its sole discretion to either repair or replace the covered defective product or part without charge. If the Company is unable to repair or replace the covered defective product or part, or if repair or replacement is not commercially practicable or cannot be timely made, the Company may elect in its sole discretion, in lieu of replacement, to refund the purchase price for the defective product or part. Warranty services under this paragraph do not include on-site or in-home warranty services, and you will be solely responsible for all expenses incurred for the removal of the defective product or part and installation of the replacement product or part, including, without limitation, all labor costs and all shipping and transportation costs to and from the Company and/or its authorized dealer or service agent.

All warranty services will be performed solely by the Company's authorized dealers or service agents. On-site or in-home services not covered by this limited warranty may be performed at your specific request and expense, at the Company's customary rates for such services.

(d) los daños causados por fuego, agua, luz, sobrecarga de energía, condiciones ambientales anormales u otros desastres naturales ni

e) el desgaste habitual.

La Compañía se reserva el derecho de analizar todos los reclamos de garantía y de determinar si los defectos o daños reclamados están cubiertos por esta garantía limitada. Esta garantía limitada cubre únicamente al comprador original del Hogar eléctrico para chimenea que haya sido adquirido a través de un distribuidor Twin-Star calificado/ autorizado en los EE. UU. o Canadá, y no es transferible.

III. Qué debo hacer para obtener servicio técnico conforme a esta garantía limitada

Para obtener el servicio de la garantía, contáctese con la Compañía por teléfono al 1-866-661-1218 o por correo a la siguiente dirección: 750 Park of Commerce Blvd., Suite 400, Boca Raton, FL 33487, USA. Al momento de comunicarse tenga a mano el comprobante de compra, catálogo/modelo, código de fecha de fabricación y números de serie. Para obtener el servicio de la garantía es necesario que el comprobante de compra tenga el lugar y fecha de la compra original.

IV. Qué hará la Compañía frente a un reclamo cubierto por la garantía

Para los reclamos de garantía válidos que se realicen antes de la finalización del segundo año de la fecha de compra minorista original, la Compañía decidirá, según su criterio exclusivo, reparar o reemplazar sin cargo la pieza o el producto defectuoso. En caso de que la Compañía no pueda reparar o reemplazar la pieza o el producto defectuoso cubierto, o si la reparación o reemplazo no es comercialmente viable o no puede realizarse de manera conveniente, la Compañía podrá decidir, según su criterio exclusivo, reembolsar el precio de compra de la pieza o del producto defectuoso en lugar de reemplazarlo. Los servicios de la garantía mencionados en este

les surtensions, les conditions environnementales anormales ou tout autre cas fortuit; et

(e) l'usure normale.

La Compagnie se réserve le droit d'évaluer toutes les réclamations au titre de la garantie et de déterminer si les défauts ou les dommages déclarés sont couverts par cette garantie limitée. La présente garantie limitée couvre uniquement l'acheteur d'origine du Poêle Encastrable si celui-ci a été acheté chez un détaillant Twin-Star qualifié et autorisé aux É.-U. ou au Canada, et n'est pas transférable.

III. Marche à suivre pour bénéficiaire des services offerts par cette garantie limitée

Pour bénéficier du service offert par cette garantie, veuillez communiquer avec la Compagnie par téléphone au 1-866-661-1218, ou par courrier au 750 Park of Commerce Blvd., Suite 400, Boca Raton, FL 33487, USA. Au moment de l'appel, veuillez avoir sous la main la preuve d'achat, le catalogue ou le modèle, le code de date du fabricant et les numéros de série. La preuve d'achat, comportant la date et l'emplacement de l'achat original, est nécessaire pour bénéficier du service offert par la garantie.

IV. Démarche de la Compagnie en cas de réclamation couverte par la garantie

Pour les réclamations au titre de la garantie au cours des deux premières années suivant l'achat original au détail, la Compagnie décidera, à sa seule discrétion, de réparer ou de remplacer sans frais le produit ou composant défectueux couvert. Si la Compagnie n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit ou composant défectueux couvert, ou si la réparation ou le remplacement est commercialement irréalisable ou ne peut être effectué en temps opportun, la Compagnie peut choisir, à sa seule discrétion, au lieu de réparer ou de remplacer le produit ou le composant défectueux, d'en rembourser le prix d'achat. Les services offerts par la garantie énoncés dans ce paragraphe ne

V. DISCLAIMER OF WARRANTIES AND LIABILITY LIMITATIONS

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES MADE BY THE COMPANY OTHER THAN THOSE LIMITED WARRANTIES DESCRIBED ABOVE. THE COMPANY DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. TO THE EXTENT THAT ANY APPLICABLE JURISDICTION PROHIBITS DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES, SUCH IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIODS OF TIME SET FORTH IN THE EXPRESS LIMITED WARRANTIES DESCRIBED ABOVE.

IN NO EVENT WILL THE COMPANY, OR ANY OF ITS DIRECTORS, OFFICERS OR AGENTS, BE LIABLE TO ANY PURCHASER, OWNER, OR USER OF THE FIREPLACE INSERT, OR TO ANY THIRD PARTY, WHETHER IN CONTRACT, IN TORT, OR ON ANY OTHER BASIS, FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL LOSS, COST, OR DAMAGE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SALE, MAINTENANCE, USE, OR INABILITY TO USE THE FIREPLACE INSERT, EVEN IF THE COMPANY OR ITS DIRECTORS, OFFICERS OR AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES, COSTS OR DAMAGES, OR IF SUCH LOSSES, COSTS, OR DAMAGES ARE FORESEEABLE. IN NO EVENT WILL THE COMPANY, OR ANY OF ITS DIRECTORS, OFFICERS OR AGENTS, BE LIABLE FOR ANY DIRECT LOSSES, COSTS, OR DAMAGES THAT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE FIREPLACE INSERT. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

párrafo no incluyen servicios de la garantía a domicilio ni en las instalaciones, y usted será el único responsable de todos los gastos incurridos por la extracción de la pieza o del producto defectuoso y por la instalación de la pieza o del producto de reemplazo, incluso entre otros, todos los costos de mano de obra, de envío y transporte hacia y desde la Compañía y/o su distribuidor o agente de servicio técnico autorizado. Todos los servicios técnicos de la garantía los realizarán únicamente los distribuidores o agentes de servicio técnico autorizado de la Compañía. Los servicios técnicos a domicilio o en las instalaciones no cubiertos por esta garantía limitada podrán realizarse si lo solicita específicamente y a su cargo, conforme a las tarifas habituales de la Compañía para tales servicios.

V. RENUNCIA DE GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS OFRECIDAS POR LA COMPAÑÍA QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS DESCRITAS ANTERIORMENTE. LA COMPAÑÍA RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO ENTRE OTRAS, A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN DETERMINADO FIN. EN LA MEDIDA EN QUE TODA JURISDICCIÓN PERTINENTE PROHIBA LA RENUNCIA DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, TALES GARANTÍAS QUEDARÁN LIMITADAS A LOS PERÍODOS CORRESPONDIENTES ESTABLECIDOS EN LAS PRESENTES GARANTÍAS LIMITADAS EXPLÍCITAS DESCRITAS ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO, LA COMPAÑÍA, NI NINGUNO DE SUS DIRECTORES, AUTORIDADES NI AGENTES SERÁN RESPONSABLES ANTE NINGÚN COMPRADOR, PROPIETARIO O USUARIO DEL HOGAR ELÉCTRICO POR CHIMENEA, O ANTE TERCEROS, POR CUALQUIER PÉRDIDA, COSTO O DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, PUNITIVO, JURÍDICO, RESULTANTE O EVENTUAL, YA SEA DE CARÁCTER CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL U OTRO, QUE SURJA DE LA VENTA, MANTENIMIENTO, USO O INCAPACIDAD DE USAR EL HOGAR

comprenden pas les services sur place ou à domicile, et vous serez entièrement responsable des coûts encourus par le retrait du produit ou composant défectueux et l'installation du produit ou composant de remplacement, incluant, sans y être limité, tous les coûts de main-d'œuvre et les coûts d'expédition et de transport de la Compagnie et/ou de son détaillant ou agent de service autorisé.

Tous les services offerts par la garantie seront rendus uniquement par les détaillants ou agents de service autorisés par la Compagnie. Les services sur place ou à domicile non couverts par cette garantie limitée peuvent être rendus si vous en faites la demande et êtes prêt à en assumer les coûts, au tarif habituel prévu par la Compagnie pour ce type de services.

V. EXONÉRATION DES GARANTIES ET LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ

LA COMPAGNIE NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SUSMENTIONNÉES. LA COMPAGNIE DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OÙ TOUTE JURIDICTION APPLICABLE INTERDIT L'EXONÉRATION DE GARANTIES IMPLICITES, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES SERA LIMITÉE AUX PÉRIODES APPLICABLES PRÉSENTÉES DANS LES GARANTIES EXPRESSES SUSMENTIONNÉES. EN AUCUN CAS LA COMPAGNIE, SES DIRECTEURS, SES CADRES OU SES AGENTS NE SERONT RESPONSABLES ENVERS TOUT ACHETEUR, PROPRIÉTAIRE, UTILISATEUR DU POÊLE ENCASTRABLE OU ENVERS TOUT TIERS, QUE CE SOIT DANS LE CADRE DU CONTRAT, EN CAS DE PRÉJUDICE, OU EN TOUTE AUTRE CIRCONSTANCE, DE TOUT DOMMAGE, DÉPENSE OU PERTE DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS DUS OU ASSOCIÉS À LA VENTE OU À L'ENTRETIEN DU POÊLE ENCASTRABLE, À SON UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ DE L'UTILISER, MÊME SI LA COMPAGNIE, SES DIRECTEURS,

ANY AND ALL SERVICE OR REPAIR WORK DEEMED NECESSARY MUST BE PERFORMED BY A REPAIR SPECIALIST. DO NOT ATTEMPT TO DO ANY SERVICE OR REPAIR WORK YOURSELF. IMPROPER SERVICE OR REPAIR MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. The provisions of the United Nations Convention on Contracts for the Sale of Goods shall not apply to this limited warranty or the sale of products covered by this limited warranty.

ELÉCTRICO PARA CHIMENEA, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO A LOS DIRECTORES, AUTORIDADES O AGENTES DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS, COSTOS O DAÑOS, O SI LAS MISMAS SON PREVISIBLES. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA NI NINGUNO DE SUS DIRECTORES, AUTORIDADES NI AGENTES SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PÉRDIDA, COSTO O DAÑO DIRECTO QUE SUPERE EL PRECIO DE COMPRA DEL HOGAR ELÉCTRICO PARA CHIMENEA. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PROBABLEMENTE NO SE APLIQUEN A SU CASO.

CUALQUIER SERVICIO O TRABAJO DE REPARACIÓN QUE SE CONSIDERE NECESARIO DEBE REALIZARLO UN ESPECIALISTA EN REPARACIÓN. NO INTENTE REALIZAR NINGÚN SERVICIO NI TRABAJO DE REPARACIÓN USTED MISMO. EL SERVICIO O LA REPARACIÓN INADECUADA PUEDE CAUSAR DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA PÉRDIDA DE LA VIDA.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y además, usted puede tener otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Las cláusulas del Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta de bienes no se aplican a la presente garantía limitada ni a la venta de productos cubiertos por esta garantía limitada.

SES CADRES OU SES AGENTS ONT ÉTÉ MIS AU COURANT DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, DÉPENSES OU PERTES, ET MÊME SI DE TELS DOMMAGES, DÉPENSES OU PERTES SONT PRÉVISIBLES. EN AUCUN CAS LA COMPAGNIE, SES DIRECTEURS, SES CADRES OU SES AGENTS, NE SERONT RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE, DÉPENSE OU PERTE DIRECTS EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU POÊLE ENCASTRABLE.

TOUT SERVICE OU DES TRAVAUX DE RÉPARATION NÉCESSAIRES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN SPÉCIALISTE DE LA RÉPARATION. N'ESSAYEZ PAS DE FAIRE UN SERVICE OU DE LA RÉPARATION. UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION INAPPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.

Certaines juridictions ne permettent pas d'exonération ou de réserve pour ce qui est de la couverture des dommages directs ou consécutifs et de la durée de toute garantie implicite; il se peut donc que les exonérations ou limitations décrites précédemment ne puissent s'appliquer.

NOTES
REMARQUES
NOTAS

CUSTOMER SERVICE SERVICIO AL CLIENTE / SERVICE À LA CLIENTÈLE

tsicustomerservice.com

For Customer Service
Call 1-866-661-1218

Questions?

Our Customer Service department is available Monday – Friday 8:30 am – 5:30 pm EST. We can help you with assembly and if necessary, replace damaged/missing parts.

IMPORTANT:

Before contacting Customer Service, please have this information available:

- Serial Number
- Model Number
- Sales Receipt or Proof of Purchase

tsicustomerservice.com

Para el servicio de atención al cliente llame **1-866-661-1218**

¿Tiene preguntas?

Nuestro departamento de Servicio al Consumidor está disponible de Lunes a Viernes, de 8:30 am hasta las 5:30 pm EST.

Le podemos ayudar con ensamblaje y si es necesario con el reemplazo de piezas dañadas o perdidas.

IMPORTANTE:

Antes de comunicarse con atención al cliente, tenga disponible la siguiente información:

- Número de serie
- Número de modelo
- Recibo de compra o prueba de compra

tsicustomerservice.com

Pour le Service Clientèle Appeler le **1-866-661-1218**

Questions?

Notre service à la clientèle est disponible du Lundi au Vendredi 8h30-17h30 HNE.

Nous pouvons vous assister à l'assemblage et, si nécessaire, remplacer les pièces endommagées / manquantes.

IMPORTANT :

Avant de contacter le service à la clientèle, assurez-vous d'avoir en main l'information suivante :

- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Votre facture d'achat ou une preuve d'achat

ClassicFlame



1-866-661-1218

tsicustomerservice.com